



INTERGOVERNMENTAL OCEANOGRAPHIC COMMISSION
COMMISSION OCÉANOGRAPHIQUE INTERGOUVERNEMENTALE
COMISIÓN OCEANOGRÁFICA INTERGUBERNAMENTAL
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات

政府间海洋学委员会

UNESCO – 7 Place de Fontenoy - 75352 Paris Cedex 07 SP, France
http://ioc.unesco.org - contact phone: +33 (0)1 45 68 03 18
E-mail: v.ryabinin@unesco.org

Circular de la COI nº 2896
(disponible en español, francés, inglés y ruso)

IOC/VR/BA/eba
11 de julio de 2022

Para: Contactos nacionales sobre los tsunamis (TNC) y puntos de contacto de alerta contra los tsunamis (TWFP) del ICG/CARIBE-EWS, el ICG/IOTWMS, el ICG/NEAMTWS y el ICG/PTWS

C.c.: Órganos nacionales oficiales de coordinación encargados del enlace con la COI
Delegados permanentes y misiones de observación ante la UNESCO de los Estados Miembros de la COI
Comisiones nacionales para la UNESCO de los Estados Miembros de la COI
Presidente y vicepresidentes de la COI
Presidentes de IOCAFRICA, IOCARIBE, IOCINDIO y WESTPAC
Comité Científico - Miembros del Programa sobre los Tsunamis del Decenio del Océano
Centros de información sobre los tsunamis de los grupos intergubernamentales de coordinación (CTIC, IOTIC, ITIC, NEAMTIC)
Secretarías técnicas del ICG/CARIBE-EWS, el ICG/IOTWMS, el ICG/NEAMTWS y el ICG/PTWS de la COI

Asunto: Programa de Tsunamis del Decenio del Océano de las Naciones Unidas y establecimiento del Programa de Reconocimiento Tsunami Ready (TRRP) de la COI de la UNESCO: notificación a los Estados Miembros e instrucciones para iniciar el proceso de reconocimiento

En junio de 2021, mediante su decisión [A-31/3.4.1\(III\)](#) (Sistemas de alerta y atenuación de riesgos oceánicos), la Asamblea de la COI aprobó la creación del Programa de Tsunamis del Decenio del Océano (ODTP) en el marco del Decenio de las Naciones Unidas de las Ciencias Oceánicas para el Desarrollo Sostenible (2021-2030). Se estableció un Comité Científico (véase la [circular nº 2876](#) de enero de 2022), que está preparando un Proyecto de Plan Decenal de Investigación, Desarrollo y Ejecución del Programa de Tsunamis del Decenio del Océano a fin de someterlo al examen del Grupo de Trabajo sobre los Sistemas de Alerta contra los Tsunamis y Otros Peligros relacionados con el Nivel del Mar y Atenuación de sus Efectos (TOWS-WG) en su 16ª reunión, en febrero de 2023. Una vez que se haya finalizado el plan, se presentará a la Asamblea del COI para su aprobación en su próxima reunión, en junio de 2023.

Chairperson

Mr Ariel Hernan TROISI
Technical Secretary
Navy Hydrographic Service
Av. Montes de Oca 2124
C1270ABV Buenos Aires
ARGENTINA

Executive Secretary

Dr Vladimir RYABININ
Intergovernmental Oceanographic
Commission — UNESCO
7 Place de Fontenoy
75352 Paris Cedex 07 SP
FRANCE

Vice-Chairpersons

Dr Marie-Alexandrine SICRE
Directrice de Recherche
Centre national de la recherche scientifique
(CNRS)
3 rue Michel Ange
75016 Paris
FRANCE

Dr Alexander FROLOV
Assistant to the President
National Research Center "Kurchatov Institute"
Academika Kurchatova pl., 1
123182 Moscow
RUSSIAN FEDERATION

Mr Frederico Antonio SARAIVA NOGUEIRA
Navy Captain (Ret) Directorate
of Hydrography and Navigation
Rua Barao de Jaceguai S/N
24048-900 Niterói
BRAZIL

Dr Srinivasa Kumar TUMMALA
Director
Indian National Centre for Ocean
Information Services (INCOIS)
Pragathi Nagar (BO), Nizampet (SO)
Hyderabad 500090
INDIA

Dr Karim HILMI
Head of Oceanography Department
Institut National de Recherche
Halieutique (INRH)
02, Boulevard Sidi Abderrahmane
Ain Diab
20180 Casablanca
MOROCCO

En junio de 2022, el Consejo Ejecutivo de la COI, en su 55ª reunión, dio un paso importante hacia uno de los principales objetivos del ODTP, a saber, lograr que el 100 % de las comunidades con riesgo de tsunami estén preparadas y sean resilientes ante los tsunamis de aquí a 2030, al aprobar la ejecución del Programa de Reconocimiento Tsunami Ready de la COI-UNESCO (TRRP de la COI-UNESCO) y otras iniciativas similares (decisión [EC-55/3.5.1\(IV\)](#)). Ese Programa de Reconocimiento es una contribución clave para alcanzar el resultado social del Decenio del Océano: un océano seguro en el que la vida y los medios de subsistencia estén protegidos de los peligros relacionados con el océano.

El TRRP es un programa de reconocimiento internacional, voluntario y comunitario elaborado por la COI-UNESCO. Su objetivo es crear comunidades resilientes mediante la promoción y la evaluación de estrategias de concienciación, preparación y respuesta que ayuden a proteger la vida, los medios de subsistencia y los bienes frente a los tsunamis en las diferentes regiones. Para obtener más información, se puede consultar la [propuesta de Programa de Reconocimiento Tsunami Ready respaldada por la COI-UNESCO](#), que fue preparada por el Equipo de Trabajo del TOWS-WG sobre Gestión de Desastres y Preparación.

Las directrices generales completas relativas al Programa de Reconocimiento se describen en la publicación [Manuales y guías de la COI, n° 74](#), que se puede consultar en el sitio web de la COI de la UNESCO. También se proporciona información adicional en el [sitio web](#) de Tsunami Ready.

En resumen, el Programa de Reconocimiento Tsunami Ready de la COI-UNESCO promueve el concepto de preparación mediante acciones comunitarias para cumplir [12 indicadores clave](#) que sirven de norma para reducir el riesgo de tsunami y sus efectos en el ámbito comunitario. Una comunidad debe cumplir los 12 indicadores para obtener el reconocimiento Tsunami Ready de la COI-UNESCO.

La Unidad de Tsunamis de la COI-UNESCO supervisa la administración del TRRP, cuya ejecución es coordinada por los grupos intergubernamentales de coordinación (ICG) de la COI de los cuatro sistemas regionales de alerta contra los tsunamis que existen para: el Caribe y Regiones Adyacentes (ICG/CARIBE-EWS); el Océano Índico (ICG/IOTWMS); el Atlántico Nororiental y el Mediterráneo y Mares Adyacentes (ICG/NEAMTWS); y el Océano Pacífico (ICG/PTWS). Los respectivos centros de información sobre los tsunamis de cada región sirven de punto focal para ayudar a asesorar a los Estados Miembros sobre la ejecución de Tsunami Ready en sus países.

Mediante esta circular, se invita a los contactos nacionales sobre los tsunamis (TNC) y a los puntos de contacto de alerta contra los tsunamis de los Estados Miembros del ICG/CARIBE-EWS, el ICG/IOTWMS, el ICG/NEAMTWS y el ICG/PTWS a apoyar la ejecución del Programa de Reconocimiento Tsunami Ready anteriormente descrito.

Se invita a los países que deseen participar en el TRRP a que inicien el proceso de reconocimiento por conducto de su contacto nacional sobre los tsunamis (TNC). Para ello, se ha de crear una Junta Nacional de Tsunami Ready (NTRB) (véase la sección 5 de Manuales y Guías de la COI, n° 74 "Implementation workflow for the recognition process"). La Unidad de Tsunamis de la COI- UNESCO (TsunamiReady@unesco.org) y los centros de información sobre los tsunamis están disponibles para prestar apoyo técnico a los Estados Miembros en el proceso y facilitar más información, de ser necesario.

Le ruego acepte el testimonio de mi distinguida consideración.

[firmado]

Vladimir Ryabinin
Secretario Ejecutivo